

INFORMOVANÝ SÚHLAS	INFORMED CONSENT
Dogtrekking Fatranský Víčko 2021 (28 – 29. máj 2021)	Dogtrekking Fatransky Vlcko 2021 (28 - 29 May 2021)
Ja, dolu podpísaný účastník podujatia	I, the undersigned participant of the event
MENO A PRIEZVISKO:	NAME AND SURNAME:
NARODENÝ DŇA:	DATE OF BIRTH:
Potvrďujem svojim podpisom, že:	Hereby confirm with my signature that:
<p>1) Som sa oboznámil(-a) s:</p> <p>Propozíciami Dogtrekkingu Fatranský Víčko 2021 (ďalej len "Pravidlá") zverejnenými na: www.fatranskyvlcko.sk,</p> <p>(názov podujatia Dogtrekking Fatranský Víčko 2021 v tomto dokumente je ďalej nahradený slovom „Podujatie“)</p> <p>a zároveň som bol zo strany organizátora podujatia informovaný o týchto Pravidlách prostredníctvom informačného e-mailu.</p>	<p>1) I have read the following document:</p> <p>Dogtrekking Fatransky Vlcko 2021 Rules (the "Rules") published on the website: www.fatranskyvlcko.sk;</p> <p>(furthermore, the title of Dogtrekking Fatransky Vlcko 2021 event used in this document is replaced by the "Event")</p> <p>and at the same time the organizer of the Event informed me about the Rules by sending me an information email.</p>
2) NIE JE mi známa žiadna prekážka v mojom zdravotnom stave, fyzickom stave a psychickom stave, ktorá by mi bránila v účasti na Podujatí, alebo ohrozovala moju bezpečnosť počas trvania Podujatia.	2) I AM NOT aware of any obstacle in my health, physical condition and mental condition that would prevent me from participating in the Event or threaten my safety during the Event.
3) Som dostatočne pripravený(-á) na Podujatie a som si vedomý(-á) všetkých rizík vyplývajúcich z účasti na Podujatí takéhoto charakteru a Podujatia sa sa zúčastňujem na vlastnú zodpovednosť.	3) I am well prepared for the Event and I am aware of the risks arising from participating in Event of this nature. I am participating in the Event on my full responsibility.
4) Organizátor Podujatia nenesie zodpovednosť za akékoľvek moje konanie, ktoré by bolo v rozpore s Pravidlami Podujatia uvedených na webovej stránke Podujatia alebo v rozpore s pokynmi organizátora Podujatia, či ním poverených osôb (najmä dobrovoľníkov, zdravotníkov a Horskej Služby).	4) The Event organizer is not responsible for any of my actions that would be contrary to the Rules of the Event published on the Event's website or in violation of the Event organizer's instructions, or those entrusted by him (especially volunteers, paramedics and Mountain Rescue Services).
5) Som si vedomý(-á) toho, že s organizátorom Podujatia nebolo uzatvorené žiadne osobitné poistenie pre náhradu škody, ktorá by mohla účastníkovi vzniknúť v súvislosti s účasťou na Podujatí.	5) I am aware of the fact that no special indemnity insurance has been concluded with the Event's organizer, which could be incurred by the participant in connection with the participation in the Event.
6) Prehlasujem, že som zodpovedný/á za akúkoľvek škodu, ktorá môže vzniknúť mojim konaním alebo konaním môjho psa/psov počas trvania Podujatia.	6) I declare that I am full responsible for any damage or misconduct that would be caused by myself or by my dog(s) during the Event.
7) Som si vedomý(-á) toho, že zdravotnícke služby organizátora Podujatia sú poskytované len na vopred oznámenom stanovišti v rozsahu prvej pomoci v prípade nehody.	7) I am aware of the fact that in case of an accident, the Event organizer's medical services are provided only at a pre-notified location within the scope of first aid only.
8) Som si vedomý(á) toho, že sa budem pohybovať v chránenom prostredí Veľkej Fatry a budem sa pohybovať len po trase určenej organizátorom Podujatia (značené turistické chodníky), nebudem nechávať na trati odpadky a svojho psa musím mať na trase a počas doby trvania Podujatia na vôdzke.	8) I am aware that the Event is organised in the protected area of Velka Fatra mountains and I will only use the trails designated by the Event's organiser (marked hiking trails), not leave any trash on the trail and keep my dog on the leash at the trail and during the time of Event.
Prehlasujem, že všetky mnou uvedené údaje sú pravdivé. Informovaný súhlas potvrdzujem svojim podpisom.	I declare that all the above-mentioned information is true. I confirm the Informed consent with my signature.
Podpis:	Signature:
Dátum a miesto:	Date and place: